II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Δεκεμβρίου 1998

σχετικά με την ενίσχυση που χορήγησε η περιφέρεια της Friuli-Venezia Giulia και η ιταλική κυβέρνηση υπέρ της Seleco SpA

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 4035]

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/398/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα [1],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

I

(1) Η εταιρεία Seleco SpA (στη συνέχεια Seleco), η οποία είναι εγκατεστημένη στο Pordenone, Friuli-Venezia Giulia (Ιταλία), και απασχολεί 1 500 εργαζόμενους, δραστηριοποιείται στην αγορά των ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης και ειδικότερα σε τρεις τομείς: στις έγχρωμες τηλεοράσεις, στους αποκωδικοποιητές κρυπτογραφημένων προγραμμάτων (τομέας συνδρομητικής τηλεόρασης) και στα ονομαζόμενα «επαγγελματικά» προϊόντα (μηχανήματα προβολής εικόνων βίντεο και μόνιτορ). Όπως και άλλες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα στην Ιταλία, η Seleco λάμβανε τακτικά ενισχύσεις κατά τη διάρκεια των τελευταίων δέκα ετών [2] μέσω της κρατικής εταιρείας χρηματοδότησης Ristrutturazione Elettronica (στη συνέχεια REL) [3].

(2) Το 1993, το καθαρό αποτέλεσμα (ζημίες) του ομίλου ανήλθε σε 77,5 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (41 εκατ. ECU), δηλαδή σε ποσό ανώτερο από τα ίδια κεφάλαια του (60,6 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες — κεφάλαια και αποθεματικά). Για την κάλυψη των ζημιών αυτών, στις αρχές του 1994 συνάφθηκε, μεταξύ των διαφόρων μετόχων, συμφωνία κάλυψης και αύξησης του μετοχικού κεφαλαίου της εταιρείας. Επρόκειτο για την μερική διαγραφή πιστώσεων (16 δισεκατομμύρια ιταλικές λέρες), που η REL είχε χορηγήσει στη Seleco (συνολικού ύψους 82 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών), την παρέμβαση της κρατικής χρηματοδοτικής εταιρείας Friulia SpA (στη συνέχεια Friulia Spa) ύψους 13 δισεακτομμυρίων ιταλικών λιρών καθώς και την παρέμβαση των κρατικών τραπεζών και ορισμένων ιδιωτικών τραπεζών που δέχτηκαν να συμμετάσχουν στην αύξηση του μετοχικού κεφαλαίου με ποσό ύψους 9 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών, το οποίο αντιστοιχούσε στις απαιτήσεις των εν λόγω τραπεζών έναντι της Seleco. Η συνεισφορά των κρατικών τραπεζών ανήλθε σε 3,5 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες.

(3) Οι ιταλικές αρχές κοινοποίησαν μόνο την παρέμβαση της Friulia SpA, η οποία όμως είχε πραγματοποιηθεί

[1] ΕΕ C 373 της 29.12.1994, σ. 5 και ΕΕ C 155 της 20.5.1998, σ. 24.

[2] Με την απόφαση C 20/91 (ΕΕ C 166 της 3.7.1992, σ. 6) η Επιτροπή ενέκρινε τις ενισχύσεις που χορήγησε η REL σε δώδεκα επιχειρήσεις ανήκουσες στον τομέα των ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης, η σημαντικότερη των οποίων ήταν η Seleco.

[3] Κρατικός οργανισμός για την αναδιάρθρωση του τομέα των ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης στην Ιταλία, η δραστηριότητα του οποίου αποτέλεσε το αντικείμενο των αποφάσεων της 17ης Ιανουαρίου 1984 και της 17ης Σεπτεμβρίου 1985.

πριν αποφανθεί σχετικά η Επιτροπή. Η παρέμβαση αυτή καθώς και οι αντίστοιχες μη κοινοποιηθείσες της REL και των κρατικών τραπεζών οδήγησαν την Επιτροπή στο να κινήσει, στις 27 Σεπτεμβρίου 1994, κατά των εν λόγω παρεμβάσεων τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

(4) Με επιστολές της 26ης Οκτωβρίου 1994, της 30ής Ιανουαρίου, της 19ης Απριλίου, της 7ης Ιουλίου και της 25ης Αυγούστου 1995 και της 19ης Νοεμβρίου 1996, η Επιτροπή ζήτησε από τις ιταλικές αρχές περαιτέρω πληροφοριακά στοιχεία για τις εν λόγω πράξεις.

(5) Οι ιταλικές αρχές απάντησαν με επιστολές που καταχωρήθηκαν στην Επιτροπή στις 14 Οκτωβρίου και στις 10 Νοεμβρίου 1994, στις 31 Μαρτίου, στις 27 Ιουνίου και στις 19 Δεκεμβρίου 1995, στις 22 Ιανουαρίου και στις 5 Δεκεμβρίου 1996 και στις 11 Φεβρουαρίου 1997. Στις 22 Νοεμβρίου 1995, διαβιβάστηκαν συμπληρωματικά πληροφοριακά στοιχεία στο πλαίσιο συνεδρίασης μεταξύ εκπροσώπων της Επιτροπής και της ιταλικής κυβέρνησης.

II

(6) Στις αρχές του 1996, όταν η Επιτροπή ετοιμαζόταν να περατώσει, με τη λήψη μερικώς αρνητικής απόφασης, την κινηθείσα το 1994 διαδικασία, πληροφορήθηκε, μέσω του τύπου, ότι είχαν πραγματοποιηθεί και άλλες πράξεις στις οποίες συμμετείχαν κρατικές εταιρείες και οι οποίες, πάντα σύμφωνα με τα δημοσιεύματα, είχαν μεταβάλει σημαντικά τη δομή του ομίλου Seleco. Επρόκειτο ιδίως: α) για το διαχωρισμό από την μητρική εταιρεία του τμήματος «επαγγελματικών» προϊόντων και του τμήματος συνδρομητικής τηλεόρασης και την ενσωμάτωσή τους στην εταιρεία Seleco Multimedia, της οποίας το κεφάλαιο ύψους 30 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών κατείχαν σε ίσα μέρη η Seleco, η Italtel (50 % ιδιωτική, 50 % δημόσια) και η Friulia SpA (δημόσια)· β) για ομολογιακό δάνειο ύψους 12 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών που συνήψε η Seleco και στη χορήγηση του οποίου συμμετείχαν διάφορες δημόσιες και ιδιωτικές τράπεζες· γ) για μετατρέψιμο δάνειο ύψους 12 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών το οποίο χορήγησε η Friulia SpA στη Seleco· δ) την εξαγορά, έναντι 20 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών, του εναπομένοντας χρέους ύψους 66 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών, της Seleco έναντι της REL· ε) τη δέσμευση της Italtel να εξοφλήσει το προαναφερθέν ομολογιακό δάνειο που χορηγήθηκε από την Friulia SpA.

(7) Στην επιστολή της της 19ης Νοεμβρίου 1996, η Επιτροπή ζήτησε από τις ιταλικές αρχές λεπτομερέστερα πληροφοριακά στοιχεία για τις εν λόγω παρεμβάσεις. Οι απαντήσεις των ιταλικών αρχών παραλήφθηκαν από την Επιτροπή στις 5 Δεκεμβρίου 1996 και στις 11 Φεβρουαρίου 1997.

Στις επιστολές αυτές, οι ιταλικές αρχές υποστήριζαν ότι οι επενδύσεις της Italtel και της Friulia SpA στο κεφάλαιο της Seleco Multimedia ανταποκρίνονταν σε μια αποδεκτή για έναν ιδιώτη επενδυτή εμπορική λογική, καθότι μέσω της απόκτησης της Seleco Multimedia οι εν λόγω εταιρείες είχαν αποκτήσει, μεταξύ άλλων, τη σχετική τεχνογνωσία. Όσον αφορά το ομολογιακό δάνειο ύψους 12 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών που χορήγησε στη Seleco κοινοπραξία τραπεζών, καθώς και το δάνειο που χορήγησε η Friulia SpA, οι ιταλικές αρχές υποστήριζαν ότι επρόκειτο για δάνειο που χορηγήθηκε με τους συνήθεις όρους της αγοράς. Σχετικά με την εξαγορά, εκ μέρους της Seleco, του εναπομένοντας χρέους της έναντι της REL, ύψους 66 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών, μέσω καταβολής 20 δισεκατομμυρίων ιταλικών λιρών, οι ιταλικές αρχές υποστήριξαν ότι το προεξοφλητικό επιτόκιο του δανείου ήταν δικαιολογημένο, λαμβανομένου υπόψη του υψηλού κινδύνου που απορρέει από τις υφιστάμενες μεγάλες δυσχέρειες στην αγορά ηλεκτρονικών ειδών ευρείας κατανάλωσης στην Ιταλία. Τέλος, οι ιταλικές αρχές εξήγησαν ότι δεν υπήρχε καμία δέσμευση της Italtel όσον αφορά την εξόφληση του ομολογιακού δανείου που χορήγησε η Friulia SpA στη Seleco.

(8) Με απόφαση που κοινοποιήθηκε στην ιταλική κυβέρνηση μέσω της επιστολής της 18ης Φεβρουαρίου 1998 [1], η Επιτροπή επεξέτεινε τη διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 κατά τρόπο που να της παρέχει τη δυνατότητα να εξετάσει από κοινού όλα τα μέτρα ενίσχυσης που είχαν μέχρι τότε εγκριθεί και να ζητήσει συμπληρωματικές πληροφορίες για νέες παρεμβάσεις που είχαν εν τω μεταξύ πραγματοποιηθεί υπέρ της εταιρείας Seleco.

III

(9) Η ιταλική κυβέρνηση δεν αντέδρασε σε αυτή την απόφαση της Επιτροπής ούτε διαβίβασε τα ζητηθέντα πληροφοριακά στοιχεία, και αυτό παρά τη σχετική υπενθύμιση της 15ης Ιουλίου 1998, στην οποία τονιζόταν ότι η Επιτροπή θα προβεί στην έκδοση διαταγής σε περίπτωση μη απάντησης. Οι ιταλικές αρχές απάντησαν καθυστερημένα αποστέλλοντας τηλεομοιοτυπία στις 21 Σεπτεμβρίου 1998, στη οποία τόνιζαν ρητώς ότι, στις 17 Απριλίου 1997, ο ιταλός δικαστής είχε κηρύξει την πτώχευση της Seleco.

(10) Μετά από την ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή ζήτησε από την ιταλική κυβέρνηση, με επιστολή της 29ης Σεπτεμβρίου 1998, περαιτέρω πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με α) το στάδιο στο οποίο βρισκόταν η εκκαθάριση της Seleco, β) τον κατάλογο των δημόσιων και ιδιωτικών πιστωτών καθώς και το ποσό των απαιτήσεών τους, γ) την τυχόν χορήγηση άλλων ενισχύσεων πέραν από εκείνες που περιλαμβάνονταν στη διαδικασία η οποία κινήθηκε το 1994 και επεκτάθηκε το 1998, καθώς και δ) την ενδεχόμενη χρησιμοποίηση των εμπορικών περιουσιακών στοιχείων της Seleco, ιδίως για την εκπόνηση άλλων βιομηχανικών σχεδίων. Η Επιτροπή ζητούσε επίσης να πληροφορηθεί σχετικά με ε) την πιθανότητα εγγραφής νέων πιστώσεων στο ποσό της εκκαθάρισης, ιδίως ενόψει της πιθανής ανάκτησης των ενισχύσεων που ενδέχεται να κηρυχθούν εν τω μεταξύ ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά.

[1] Απόφαση της 4ης Φεβρουαρίου 1998 (ΕΕ C 155 της 20.5.1998, σ. 24).

(11) Με επιστολή της 7ης Οκτωβρίου 1998, οι ιταλικές αρχές απάντησαν στην επιστολή της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1998, διευκρινίζοντας ότι οι υπηρεσίες τους είχαν λάβει γνώση της απόφασης της Επιτροπής της 18ης Φεβρουαρίου 1998 για επέκταση της διαδικασίας του άρθρου 93 παράγραφος 2, αποκλειστικά και μόνο μέσω της υπενθύμισης της 15ης Ιουλίου 1998. Το γεγονός αυτό προξενεί έκπληξη καθότι η Επιτροπή απέστειλε κατά την ίδια αυτή ημερομηνία, 18 Φεβρουαρίου 1998, το κείμενο της απόφασης στη μόνιμη αντιπροσωπεία της Ιταλίας. Επιπλέον, οι ιταλικές αρχές τόνισαν στην Επιτροπή ότι τους ήταν αδύνατο, εντός της προθεσμίας των 15 εργάσιμων ημερών που είχε ορίσει η Επιτροπή, να απαντήσουν στα σχετικά ερωτήματα.

(12) Με επιστολή που καταχωρήθηκε στις 17 Νοεμβρίου 1998, οι ιταλικές αρχές απάντησαν στην επιστολή της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1998. Ωστόσο, η παρούσα απόφαση κατέστη απαραίτητη καθότι οι διαβιβασθείσες πληροφορίες δεν περιλαμβάνουν τον πλήρη κατάλογο των πιστωτών, δημόσιων και ιδιωτικών, της Seleco. Επίσης, τα αιτήματα που περιλαμβάνονται στην παρούσα απόφαση αποτελούν μεταγενέστερα και λεπτομερέστερα αιτήματα σε σχέση με εκείνα που περιλαμβάνονταν στην επιστολή της 29ης Σεπτεμβρίου 1998.

(13) Με βάση τις διαθέσιμες σήμερα πληροφορίες, η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να αποφανθεί για το κατά πόσον οι χορηγηθείσες ενισχύσεις στην εταιρεία Seleco συμβιβάζονται με την Συνθήκη.

IV

(14) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [1] εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι θεσπίστηκαν ή τροποποιήθηκαν ενισχύσεις χωρίς προηγούμενη κοινοποίηση, δύναται, αφού παράσχει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος την δυνατότητα να εκφράσει την άποψή του σχετικά, να διατάξει το εν λόγω κράτος μέλος, με προσωρινή απόφαση, και εν αναμονή της έκβασης της εξέτασης όσον αφορά την ενίσχυση, να διαβιβάσει στην Επιτροπή, εντός προθεσμίας που η ίδια καθορίζει, όλα τα έγγραφα, πληροφορίες και στοιχεία που είναι απαραίτητα για την εξέταση του συμβιβάσιμου των ενισχύσεων με την κοινή αγορά.

(15) Εάν η ιταλική κυβέρνηση δεν διαβιβάσει τα ζητηθέντα απαιτούμενα πληροφοριακά στοιχεία, η Επιτροπή θα εκδώσει απόφαση βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ιταλική κυβέρνηση, εντός προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης, διαβιβάζει όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που είναι απαραίτητα για να δοθεί στην Επιτροπή δυνατότητα να εξετάσει το συμβιβάσιμο με την κοινή αγορά των ενισχύσεων που χορηγήθηκαν στην εταιρεία Seleco εκ μέρους της περιφέρειας Friuli-Venezia Giulia, μέσω της εταιρείας Friulia SpA και, από το ιταλικό δημόσιο, μέσω της χρηματοδοτικής εταιρείας Ristrutturazione Elettronica και ορισμένων κρατικών τραπεζών, καθώς και με οποιοδήποτε άλλο μέσο.

Άρθρο 2

1. Η Ιταλία οφείλει να διαβιβάσει τα πληροφοριακά στοιχεία που ζητήθηκαν με τις επιστολές της 18ης Φεβρουαρίου και 29ης Σεπτεμβρίου 1998.

2. Η Ιταλία οφείλει επίσης να διαβιβάσει τα ακόλουθα πληροφοριακά στοιχεία:

α) αναφορά κάθε τυχόν άλλης ενίσχυσης που χορηγήθηκε στην εταιρεία Seleco SpA πέραν εκείνων που αναφέρονται στην απόφαση για κίνηση της διαδικασίας του άρθρου 93 παράγραφος 2, καθώς και στην απόφαση περί επέκτασης της εν λόγω διαδικασίας, η οποία κοινοποιήθηκε στην ιταλική κυβέρνηση με επιστολή της 18ης Φεβρουαρίου 1998·

β) διευκρίνηση των λόγων οικονομικής και εμπορικής φύσης οι οποίοι οδήγησαν την Seleco SpA να διαχωρίσει το 1996 μέρος των δραστηριοτήτων της με σκοπό την ενσωμάτωσή τους σε μια άλλη εταιρεία, την Seleco Multimedia, και λεπτομερή περιγραφή του ισολογισμού της μητρικής εταιρείας κατά τη στιγμή του διαχωρισμού. Εξάλλου, οι ιταλικές αρχές οφείλουν να διαβιβάσουν λεπτομερή έκθεση για τις τροποποιήσεις της μετοχικής δομής της Seleco Multimedia, από τη σύστασή της μέχρι σήμερα·

γ) εάν, πριν από τη δικαστική κήρυξη της πτώχευσης, η επιχείρηση τέθηκε υπό καθεστώς αναγκαστικής διαχείρισης βάσει των άρθρων 187 και επόμενων του νόμου περί πτωχεύσεων (Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267) ή συνέχισε τη δραστηριότητά της βάσει επικυρωμένου προληπτικού πτωχευτικού συμβιβασμού σύμφωνα με τα άρθρα 160 και επόμενα του νόμου περί πτωχεύσεων. Και στις δύο αυτές περιπτώσεις, η ιταλική κυβέρνηση οφείλει να διαβιβάσει λεπτομερή έκθεση των δραστηριοτήτων που διεξήγαγε η Seleco SpA, κατάλογο των πιστωτών που συμμετέχουν στην επιτροπή η οποία συστάθηκε στο πλαίσιο της αναγκαστικής διαχείρισης ή του προληπτικού πτωχευτικού συμβιβασμού και αντίγραφο των πρακτικών των συνεδριάσεων της επιτροπής αυτής σχετικά με τη δίζηση, καθώς και την αποδοχή της αναγκαστικής διαχείρισης ή τη συμμετοχή στον προληπτικό πτωχευτικό συμβιβασμό, αναφέροντας τις απαιτήσεις του κράτους έναντι της Seleco SpA, υπό μορφή φόρων, εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή κρατικών πόρων παρέμβασης υπέρ των εργαζομένων·

[1] Απόφαση της 14ης Φεβρουαρίου 1990, στην υπόθεση C-301/87 Boussac, Συλλογή 1990, σ. I-307 και απόφαση της 13ης Απριλίου 1994, στις κοινές υποθέσεις C-324/90 και 342/90 Γερμανία και Pleuger Werthington κατά Επιτροπής, Συλλογή 1994, σ. I-1173.

δ) σε περίπτωση που δεν έχει διαταχθεί ούτε η αναγκαστική διαχείριση ούτε έχει επικυρωθεί προληπτικός πτωχευτικός συμβιβασμός, οι ιταλικές αρχές οφείλουν να αναφέρουν τις συνθήκες υπό τις οποίες κηρύχθηκε η πτώχευση το 1997, διευκρινίζοντας τις τυχόν απαιτήσεις του κράτους έναντι της Seleco SpA, υπό μορφή φόρων, εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή κρατικών πόρων παρέμβασης υπέρ των εργαζομένων· επίσης, να αναφέρουν τον ενάγοντα με αντίγραφο της κατάστασης του παθητικού της πτώχευσης, τον κατάλογο των αποδεκτών πιστωτών, το ποσό των πιστώσεών τους και την αντίστοιχη διαβάθμισή τους. Επιπλέον, οι ιταλικές αρχές οφείλουν να διευκρινίσουν το σημείο στο οποίο βρίσκεται σήμερα η διαδικασία της πτώχευσης καθώς και τις λεπτομέρειες για τυχόν ακυρωτικές αγωγές·

ε) λεπτομερή έκθεση για κάθε εμπορική και χρηματοδοτική δραστηριότητα που διεξήγαγε ενδεχομένως η Seleco SpA μετά από την κήρυξη της πτώχευσης. Στην περίπτωση αυτή, οι ιταλικές αρχές οφείλουν να διαβιβάσουν, με ένδειξη της νομικής βάσης καθώς και των προβληθέντων οικονομικού χαρακτήρα λόγων, i) τον κατάλογο των πιστωτών που συμμετέχουν σε τυχόν επιτροπή πιστωτών και αντίγραφο των πρακτικών των γνωμοδοτήσεων που εξέδωσε η εν λόγω επιτροπή σχετικά με την σκοπιμότητα έναρξης και συνέχισης της προαναφερθείσας δραστηριότητας, καθώς και ii) τις απαιτήσεις του δημοσίου έναντι της Seleco SpA, υπό μορφή φόρων και εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή κρατικών πόρων παρέμβασης υπέρ των εργαζομένων·

στ) λεπτομερή περιγραφή της διαδικασίας εκκαθάρισης των περιουσιακών στοιχείων της Seleco SpA από την ημέρα της κήρυξης της πτώχευσης μέχρι σήμερα, καθώς και αναφορά των όρων και των λεπτομερειών σχετικά με τη μεταβίβαση των εμπορικών περιουσιακών στοιχείων της εν λόγω εταιρείας·

ζ) αναφορά των όρων και των λεπτομερειών σχετικά με την κατανομή, μεταξύ των πιστωτών της πτωχεύσασας εταιρείας, των εσόδων από την πώληση των περιουσιακών στοιχείων της Seleco SpA. Εάν η κατανομή αυτή πραγματοποιήθηκε βάσει πτωχευτικού συμβιβασμού, να διευκρινιστούν οι υποκείμενοι οικονομικού χαρακτήρα λόγοι με αντίγραφο της πρότασης του πτωχευτικού συμβιβασμού, των πρακτικών της συνεδρίασης κατά την οποία η επιτροπή των πιστωτών αποδέχθηκε την πρόταση αυτή καθώς και της απόφασης επικύρωσης του εν λόγω πτωχευτικού συμβιβασμού.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική κυβέρνηση.

Βρυξέλλες, 2 Δεκεμβρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής